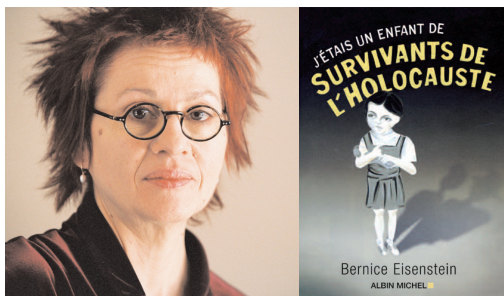




Bernice Eisenstein



à l'occasion de la parution en français de ***J'étais un enfant de survivants de l'Holocauste*** aux éditions **Albin Michel** le **Centre culturel canadien** vous invite à rencontrer **Bernice Eisenstein** en compagnie de son éditeur, **Francis Geffard** le **mercredi 28 mars à 20h00**

L'auteur - Bernice Eisenstein est née à Toronto en 1949. Diplômée de Littérature Anglaise et forte d'une formation artistique acquise en Israël et en Angleterre, elle se lance dans l'édition et l'illustration à son retour au Canada. Aujourd'hui ses dessins sont publiés dans des revues et périodiques canadiens. *J'étais un enfant de survivants de l'Holocauste* est un récit autobiographique passionnant dont l'originalité due à une sensibilité graphique et une qualité d'écriture indissociables, ont valu à Bernice Eisenstein une reconnaissance internationale : 7 traductions sont déjà en cours.

Le livre - « Nous nous dîmes adieu, et ce fut bref : chacun prit congé de la vie en prenant congé de l'autre ». Les parents de Bernice Eisenstein, juifs polonais, se sont rencontrés au camp d'Auschwitz et mariés peu après la Libération, avant d'émigrer au Canada. La jeune Bernice y a grandi dans une famille où l'on parle yiddish, profondément marquée par tout un passé jamais énoncé mais qui affleure parfois, qu'elle devine et qui peu à peu l'obsède. En 1961, à 11 ans, elle suit avec passion à la radio le procès Eichmann, épluche la presse et lit en bibliothèque tout ce qui se rapporte à ce sujet : elle se découvre « droguée à l'Holocauste ». C'est seulement après la mort de son père, bien des années plus tard, qu'elle commence, d'abord à travers des dessins, puis avec des mots, à tenter d'explorer son histoire familiale, cette « mémoire » qui fonde son identité sans être la sienne propre, mais celle de ses parents, de ses grands-parents, des relations de la famille. Ainsi, de fragment en fragment, mêlant ses propres souvenirs, ses réflexions, ses lectures, les témoignages des siens recueillis au fil du temps, l'auteur rassemble les morceaux épars d'une histoire particulière et collective dont elle est, avec beaucoup d'autres gens de sa génération, l'héritière. Désarmante, inattendue, la voix de Bernice Eisenstein est à la fois émouvante et drôle. Elle nous donne un livre inclassable, poignant mais dépourvu de pathos, porté par une écriture qui joue de la distance et d'un humour cinglant, avec des illustrations faussement naïves.

Son humour, sa compassion, sa sincérité, sa finesse d'observation et son sens aigu du détail, à la fois dans le verbe et dans l'image, montrent à l'évidence que Bernice Eisenstein est bien autre chose qu'une enfant de survivants traumatisée.

Time Literary Supplement

Bernice Eisenstein endosse sa charge d'enfant de l'Holocauste avec une irrévérence éloquente et un mélange d'introspection et de distance qui rendent ce premier livre captivant. (...) Sa frustration et son trouble sont palpables, mais ce qui ressort avec le plus de vigueur, c'est un amour profond et constant pour ses parents. « N'oubliez jamais », c'est la devise centrale du judaïsme. Dans ce superbe hommage, Bernice Eisenstein montre qu'elle a pris à cœur cette leçon.

Publishers Weekly

Comme *Maus d'Art Spiegelman*, avec lequel il supporte très bien la comparaison, ce livre de souvenirs est en fin de compte un acte d'espoir, qui immortalise des gens ordinaires, avec leurs petites choses, leurs rides et tous leurs défauts.

Kirkus Review

...Une vaste méditation sur sa propre vie et celle de sa famille, sur la puissante emprise générationnelle de la Shoah et sur la nécessité impérieuse de se souvenir. L'interaction magique entre les illustrations obsédantes – les visages souvent de travers reflétant des vies chaotiques – et le texte tour à tour poétique, philosophique ou effrontément drôle, aboutit à une œuvre profondément émouvante, qui, bien que située sur le terrain familial, paraît à la fois proche et intemporelle.

The Gazette, Montréal

Centre culturel canadien
Canadian Cultural Centre
5, rue de Constantine 75007 Paris
Tél : 01 44 43 21 90
Fax : 01 44 43 21 99
Accès - Métro et RER : Invalides
Bus : 28, 49, 63, 69, 83, 93
Horaires d'ouverture :
mardi, mercredi,
et vendredi de 10h00 à 18h00
jeudi de 10h00 à 21h00,
samedi de 14h00 à 18h00